

**CIRCOSCRIZIONE 6 ^**  
*Barriera di Milano - Regio*  
*Parco - Barca - Bertolla -*  
*Falchera - Rebaudengo -*  
*Villaretto*



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI6 68 / 2022**

**09/11/2022**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 6 ^ - Barriera di Milano - Regio**  
**Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto**

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente LOMANTO Valerio, sono presenti i Coordinatori:

Maurizio ANASTASIA  
Monica BREGA  
Enrico SCAGLIOTTI  
Alessandro Ciro SCIRETTI  
Giulia ZACCARO  
Rocco ZITO

Con l'assistenza del Segretario Antonella GALLI

OGGETTO: C6 ART. 28 COMMA 3 E ART. 42 COMMA 2 - APPROVAZIONE PROPOSTA PROGETTUALE PER ASSEGNAZIONE GRATUITA DELL'AUDITORIUM CIRCOSCRIZIONALE SITO IN CASCINA MARCHESA DI CORSO VERCELLI N. 141 ALLE ASSOCIAZIONI FITA PIEMONTE, CHOROS, L'ARABA FENICE EVERGREEN, EUFEMIA APS, CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS

Con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094) esecutiva dal 2 aprile 2007, è stato approvato il Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il suddetto Regolamento, all'art. 2, dispone che i regolamenti circoscrizionali in vigore debbano essere adeguati alle nuove norme e devono indicare i locali destinati anche per l'uso da parte di terzi.

L'articolo 5 del suddetto Regolamento individua le condizioni che devono contestualmente ricorrere per la concessione gratuita dei locali ed, in particolare, alla lett. B (Concessioni ricorrenti e continuative) stabilisce che nei casi in cui non sia necessaria la formale stipula della convenzione, la Deliberazione del Consiglio Circostrizionale conterrà tutte le condizioni regolanti il rapporto tra l'associazione e la Circostrizione, ivi comprese quelle afferenti l'uso dei locali.

Con Deliberazione del Consiglio di Circostrizione n. mecc. 200100171/89, e s.m.i., del 19/12/2001 n. mecc. 200111839/89 e del 23/02/2006 n. mecc. 200601267/89 è stato approvato il Regolamento per la concessione dei locali della Circostrizione 6.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo Regolamento n.373, entrato in vigore il 1/1/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2021 (DEL 627/2021) I.E. - esecutiva dal 1 agosto 2021, che disciplina, ai sensi dell'art. 12 Legge 241/1990 e dell'art. 86 dello Statuto della Città, i criteri e le modalità cui l'Amministrazione deve attenersi per la concessione di contributi e l'attribuzione di vantaggi economici ad associazioni ed enti pubblici e privati senza fini di lucro.

Con tale Regolamento, la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, turistico, celebrativo, educativo e formativo, prevenzione e recupero del disagio giovanile, socio-assistenziale, socio sanitario, promozione della salute, relazioni internazionali, promozione di diritti umani, integrazione sociale e comunitaria, sportivo e ricreativo, tutela e valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico per favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale secondo i principi di pubblicità, trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento 373, è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circostrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit. L'art. 14, del medesimo Regolamento, prevede che il Comune o le Circostrizioni possano sostenere progetti e iniziative attinenti alle tematiche previste dall'articolo 1 anche attraverso servizi ed altre agevolazioni, dandone comunque atto nei necessari provvedimenti con evidenza del vantaggio economico attribuito.

Con deliberazione del Consiglio circostrizionale del 9 febbraio 2022 DELCI6 3/2022, la Circostrizione 6 ha approvato le "*Linee guida in attuazione al Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e altri benefici economici ordinari per l'anno 2022*", che intendono valorizzare il territorio circostrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini.

A seguito della pubblicazione dell'Avviso Pubblico sul sito WEB circostrizionale, avvenuto in data 13/06/2022 e con scadenza in data 01/07/2022 ore 12.00, sono pervenute diverse istanze di concessione locali, sottoposte, a seguito di istruttoria esperita, al Coordinatore e alla Giunta per valutarne l'interesse e la ricaduta sul territorio.

Rientrano nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative succitate le richieste pervenute da parte delle seguenti Associazioni:

1. l'Associazione "FITA Piemonte" con sede legale a Ciriè (TO) in Località Novero n. 9 e C.F. 97667830018, per l'assegnazione dell'Auditorium sito presso Cascina Marchesa di Corso Vercelli n. 141 nel periodo che va dalla sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di

Novembre, al 30/07/2023 per la realizzazione del progetto/cartellone: “A teatro con te e biscotti” (All. 1)

Per la realizzazione del piccolo cartellone teatrale proposto, sono stati individuati i seguenti quattro filoni di spettacolo:

- a. testi comici in lingua italiana
- b. testi di teatro sociale o drammatico
- c. testi dialettali
- d. piccoli intrattenimenti musicali

La suddetta offerta non solo consentirà al potenziale pubblico di avere a disposizione un cartellone variegato e con ampia scelta ma cercherà di rispondere alla peculiarità del territorio che da “borgo operaio” si è trasformato in borgo multietnico.

2. l'Associazione “CHOROS” con sede legale a Torino CAP 10122 in Via Garibaldi n. 10 e C.F. 07417610016, per l'assegnazione dell'Auditorium sito presso Cascina Marchesa di Corso Vercelli n. 141 nel periodo che va dalla sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di Novembre, al 30/07/2023 per la realizzazione del progetto: “Teatro Comunità 2022-2023 Barriera-Arcipelago d'Arte” (All. 2)

Il Teatro Comunità porta con se una raccolta di storie, racconti, evocazioni, immagini che i molteplici incontri tra cittadini e operatori hanno alimentato nel tempo. No siamo mai stati “soli”: l'eco di questi incontri, che ha registrato una notevole partecipazione di pubblico e attenzione della stampa, e dei sogni scaturiti da essi, ci hanno accompagnato nei tempi più oscuri di questi ultimi anni.

Pertanto, la stagione 2022/23 riparte dalla consapevolezza che sia fondamentale intensificare l'intervento sul territorio e che il teatro possa essere un mezzo estremamente coinvolgente in quanto il connubio teatro e cultura può costituire la concreta possibilità di far cambiare lo sguardo con cui questi territori possono essere osservati.

Si prevedono le seguenti attività in collaborazione con l'Associazione ARTA di Parigi:

- la ripresa dell'evento LE SORELLE
- il progetto-evento “Bio-grafia” che si articolerà in laboratori di storie e vissuti delle persone, laboratori con le maschere balinesi, laboratori di drammaturgia corale con abitanti e insegnanti e allievi delle scuole, laboratori di scenografia e arte.

3. l'Associazione “L'ARABA FENICE EVERGREEN” con sede legale a Torino CAP 10155 in Via Desana n. 18 e C.F. 97735570018, per l'assegnazione dell'Auditorium sito presso Cascina Marchesa di Corso Vercelli n. 141 nel periodo che va dalla sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di Novembre, al 30/07/2023 per la realizzazione del progetto: “UNDICESIMA EDIZIONE STAGIONE BARRIERADANZA 2022/2023” (All.3)

Il Locale servirà per svolgere le seguenti attività:

- prove, allestimento e realizzazione dello spettacolo di fine anno “Il Capodanno di Barriera”, appuntamento consueto per gli abitanti di Barriera già dal 2011
- montare il teatrino dei burattini di Renè per Carnevale

4. l'Associazione “EUFEMIA APS” con sede in TORINO 10139 in Via Dante di Nanni n. 50 e C.F. 97726440015, per l'assegnazione dell'AUDITORIUM sito presso Cascina Marchesa di Corso Vercelli n. 141 nel periodo che va dalla sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di Novembre, al 30/07/2023 per la realizzazione del progetto: “UN TEATRO PER LA PACE” (All.4)

Il progetto si rivolge in maniera inclusiva a tutte le fasce di popolazione del quartiere Barriera di Milano e beneficiari saranno le scuole e le famiglie. L'obiettivo principale consiste nel favorire il confronto interculturale, l'arricchimento socio-culturale ed il potenziamento individuale della popolazione di Barriera tramite la pratica del teatro. Si prevedono Macro attività come lo Sportello teatrale con attività educative e laboratoriali di Teatro, eventi di comunità, rassegne teatrali, incontri di arte e impegno civile.

5. l'Associazione "CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS" con sede legale a Torino in Corso Raffaello 11/BIS c/o Musica Bis e C.F. 97860050018, per l'assegnazione dell'AUDITORIUM sito presso Cascina Marchesa di Corso Vercelli n. 141 nel periodo che va dalla sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di Novembre, al 30/07/2023 per la realizzazione del progetto: "Stagione Artistica 2022-2023" (All. 6)

Gli obiettivi del progetto sono i seguenti:

- offrire opportunità di lavoro professionale a musicisti giovani (saranno impegnati oltre 120 musicisti)
- diffondere l'offerta artistica su tutto il territorio della Città di Torino
- valorizzare il patrimonio artistico-musicale meno conosciuto, con particolare attenzione al '900 storico italiano
- valorizzare i principali luoghi di interesse culturale del territorio ma anche quelli meno noti

Pertanto, le attività che si prevede di realizzare sono le seguenti:

- 18 concerti di musica classica (sinfonici e da camera)
- corsi di accademia d'ascolto e Lezioni-Concerto
- seminari e presentazioni
- corsi di formazione amministrativa del settore di musica
- prove musicali aperte al pubblico
- collaborazioni con altre associazioni artistico-culturali per realizzare le attività multidisciplinari

Alla luce della rilevanza e della valutazione positiva del progetto presentato, si ritiene di approvare la richiesta di concessione gratuita dei locali sopraindicati ai sensi dell'art 5 lettere B punto 2 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i..

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 9 febbraio 2022, DELCI6 3/2022

L'uso gratuito dei locali comporta i seguenti benefici economici:

1. per l'Associazione "FITA Piemonte" un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 1.625,40 per un numero massimo di ore 126;
2. per l'Associazione "CHOROS" un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 14.460,90 per un numero massimo di ore 1.121;
3. per l'Associazione "L'ARABA FENICE EVERGREEN" un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.760,60 per un numero massimo di ore 214;
4. per l'Associazione "EUFEMIA APS" un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 16.589,40 per un numero massimo di ore 1.286;
5. per l'Associazione "CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS" un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 3.586,20 per un numero massimo di ore 278.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze.

Le utenze a servizio dei locali siti in CASCINA MARCHESA di Corso Vercelli n. 141 sono le

seguenti:

- Gas metano: n. utenza CE-0881-X-ITC01;
- Energia elettrica: 1050061191 n. POD matricola IT020E00025778;
- Acqua n. utenza: 0010006683 –0010034783.
- Antincendio n. utenza: 0010035800

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni proponenti concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Si dà atto che le Associazioni istanti sono regolarmente iscritte al Registro delle Associazioni della Città di Torino.

Si dà atto che le suddette Associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 192/2022 del 29 marzo 2022, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

L'Associazione ha presentato la dichiarazione con cui si impegna a rispettare nella realizzazione del progetto le disposizioni relative all'emergenza sanitaria Covid-19, assumendosi la responsabilità di fare rispettare ogni indicazione prevista dalle norme emergenziali in vigore.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186.

L'assegnatario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Per quanto concerne l'utilizzo dell'Auditorium per lo svolgimento di attività di pubblico spettacolo, l'Assegnatario sarà obbligato a:

1. rispettare le indicazioni contenute nel PIANO PER LA GESTIONE DELLE EMERGENZE E DELL'EVACUAZIONE redatto dall'Ufficio Tecnico Comunale in data 06/06/2022 (Allegato 0), con allegata la planimetria del locale, consegnato dal responsabile dell'attività di "pubblico spettacolo" e temporaneamente valido considerando che l'attuale capienza della sala è inferiore alle 100 persone e che al momento la superficie utilizzabile è inferiore ai 200 mq così come da delimitazione fissata dal RSSP;
2. compilare il succitato Piano nella parte di propria competenza indicando oltre ai dati relativi al Responsabile della Manifestazione anche i dati relativi agli Addetti al Servizio Antincendio e Pronto Soccorso;
3. provvedere alla compilazione del registro dei controlli antincendio fornito dalla Circoscrizione.

Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

I progetti sono oggetto di discussione nella I Commissione di Lavoro.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, e che qui integralmente si richiamano, le proposte progettuali presentate dalle seguenti Associazioni:

- FITA Piemonte (All. 1)
- CHOROS (All. 2)
- L'ARABA FENICE EVERGREEN (All.3)
- EUFEMIA APS (All.4)
- CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS (All. 6)

2. Di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dalla data di sottoscrizione del disciplinare, che avverrà nel Mese di Novembre, e fino al 30/07/2023 per un numero massimo di ore come di seguito specificato:

- FITA Piemonte ore 126;
- CHOROS ore 1.121;
- L'ARABA FENICE EVERGREEN ore 214;
- EUFEMIA APS ore 1.286;
- CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS ore 278.

in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del

Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ;

3. Di dare atto che le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
4. Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto per un beneficio economico indicativamente quantificabile come di seguito specificato:
  - FITA Piemonte, in un importo non superiore ad euro 1.625,40 per un numero massimo di ore 126;
  - CHOROS, in un importo non superiore ad Euro 14.460,90 per un numero massimo di ore 1.121;
  - L'ARABA FENICE EVERGREEN, in un importo non superiore ad Euro 2.760,60 per un numero massimo di ore 214;
  - EUFEMIA APS, in un importo non superiore ad Euro 16.589,40 per un numero massimo di ore 1.286;
  - CONTRAMETRIC ENSEMBLE - ETS, in un importo non superiore ad Euro 3.586,20 per un numero massimo di ore 278.
5. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dai documenti allegati;
6. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Valerio Lomanto

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Antonella Galli

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. Calendario\_Benefici\_Cascina\_Marchesa\_Auditorium.pdf
2. dichiar.\_L.\_190\_Cascina\_Marchesa\_2022\_2023\_-\_Copia.pdf
3. All1\_FITA.pdf
4. VIE\_Cascina\_Marchesa\_2022\_2023.pdf
5. All2\_Choros.pdf
6. All3\_L'Araba\_Fenice.pdf
7. All4\_Eufemia.pdf
8. All6\_CM\_Ensemble.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento